



Proves d'accés a la universitat

Lengua y cultura latinas

Serie 1

Indique la opción escogida:

Ejercicio 3: Opción A Opción B

Espai per a la correcció

Qualificació		
Exercicis	1	
	2	
	3	
	4	
Suma de notes parcials		
Qualificació final		

Espai per a la revisió

Comprovació	2a correcció

Etiqueta de qualificació

Etiqueta de correcció

Etiqueta de l'estudiant

Ubicació del tribunal

Número del tribunal

El examen consta de CUATRO ejercicios obligatorios: 1. Traducción; 2. Morfosintaxis y etimología; 3. Cultura latina y su legado; 4. Exposición de un tema de cultura latina y su legado.

En los ejercicios 1, 2 y 4, responda a TODAS las cuestiones que se plantean. En el ejercicio 3, escoja UNA de las dos opciones (A o B) y resuélvala; indique en la portada del examen la opción elegida.

Puede utilizar el diccionario y el apéndice gramatical en todos los ejercicios del examen.

Las respuestas deben ser claras y deben estar redactadas de forma coherente y cohesionada, con corrección gramatical, léxica y ortográfica.

1. Ejercicio de traducción

[4 puntos: la falta de coherencia y cohesión en la redacción, y los errores gramaticales, léxicos y ortográficos, así como las deficiencias en la presentación, pueden comportar un descuento de hasta 0,4 puntos]

Haga la versión del siguiente texto:

Los dioses dotan de todos los atributos a la primera mujer de la humanidad

Prometheus, Iapeti filius, primum homines ex luto finxit. Postea Vulcanus Iouis iussu ex luto mulieris effigiem fecit, cui Minerua animam dedit, ceterique dii etiam donum dederunt; ob id Pandoram nominauerunt. Ea data est in coniugium Epimetheo fratri; inde nata est Pyrrha.

HIGINO. *Fábulas*, 142

Léxico subrayado (por orden alfabético):

deus, -i (m.): dios.

Epimetheus, -ei (m.): Epimeteo (hermano de Prometeo).

finxio, *finxi*, *fictum* (3.^a, tr.): modelar, dar forma.

Iapetus, -i (m.): Jápeto (titán, padre de Prometeo y Epimeteo).

inde (adv.): de aquí.

Iuppiter, *Iouis* (m.): Júpiter (dios del cielo, rey de los dioses y de los hombres).

iussus, -us (m.): orden, mandato.

Minerua, -ae (f.): Minerva (diosa de la sabiduría y de las artes).

nascor, *natus sum* (3.^a, dep. intr.): nacer.

Pandora, -ae (f.): Pandora (nombre de la primera mujer).

primum (adv.): primeramente.

Prometheus, -ei (m.): Prometeo (semidiós, benefactor de la humanidad).

Pyrrha, -ae (f.): Pirra (hija de Pandora y Epimeteo).

Volcanus (*Vulc-*), -i (m.): Vulcano (dios del fuego, hijo de Júpiter).

2. Ejercicio de morfosintaxis y etimología

[2 puntos en total: la falta de coherencia y cohesión en la redacción, y los errores gramaticales, léxicos y ortográficos, así como las deficiencias en la presentación, pueden comportar un descuento de hasta 0,2 puntos]

El ejercicio consta de dos apartados. Responda a las cuestiones planteadas en cada uno de ellos.

2.1. Morfosintaxis [1 punto]

a) Analice morfológicamente el sintagma *Prometheus, Iapeti filius* y diga qué función desempeña respecto a la forma verbal *finxit*.

b) En la construcción *cui Minerua animam dedit*, diga qué tipo de oración introduce el pronombre *cui*, cuál es su antecedente y qué función sintáctica desempeña respecto al verbo *dedit*.

c) Indique el sujeto y el complemento directo de la forma verbal *dederunt*.

d) Analice morfosintácticamente la forma pronominal *ea*.

2.2. Etimología [1 punto]

a) Mencione un cultismo, derivado o compuesto, con el que esté relacionado etimológicamente cada uno de los siguientes vocablos latinos del texto:

— *filius*:

— *homines*:

— *fecit*:

— *nata est*:

b) Indique con qué vocablo latino del texto están relacionadas etimológicamente las palabras:

— dativo:

— confraternizar:

3. Ejercicio de cultura latina y su legado

[2 puntos: cada respuesta correcta vale 0,5 puntos; por cada respuesta incorrecta se descontarán 0,16 puntos; por las cuestiones no contestadas no habrá ningún descuento]

Escoja UNA de las dos opciones (A o B) que ofrece el ejercicio y resuélvala. **Indique en la portada del examen la opción elegida.**

OPCIÓN A

Marque con una cruz la casilla correspondiente según si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas (si marca «verdadero», es necesario que sean ciertos TODOS los aspectos que se mencionan).

	<i>Verdadero</i>	<i>Falso</i>
3.1. <i>Augusta Emerita</i> fue la capital de la provincia hispana de la <i>Lusitania</i> .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.2. La ciudad romana de <i>Emporiae</i> estaba situada sobre una colina, a orillas del río Sícoris.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.3. El anfiteatro de Táraco se encontraba intramuros, junto al foro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.4. La <i>Colonia Iulia Augusta Paterna Faventia Barcino</i> fue fundada por el padre de Julio César hacia el año 14 a. C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

OPCIÓN B

Marque con un círculo la letra de la opción que identifica al personaje que habla en los siguientes pasajes de las *Metamorfosis* (traducción de Antonio Ramírez de Verger y Fernando Navarro).

- 3.1. «No todo lo que despreciamos pertenece a la vejez: la experiencia viene con los años maduros. No desprecies mi consejo; búscate entre los mortales la mayor fama en el trabajo de la lana; cede a la diosa y pide perdón, osada, por tus palabras con voz suplicante: ella, si se lo pides, te perdonará».
- a) Teletusa. c) Ceres.
b) Palas. d) Aracne.
- 3.2. «¿Qué final me espera, poseída por el deseo desconocido y monstruoso de una pasión inaudita?».
- a) Jante. c) Narciso.
b) Ifis. d) Jacinto.
- 3.3. «No es justo que digan que tú no eres hijo mío; Clímene te reveló tu verdadero origen, y para que no tengas dudas, pide el don que quieras, que lo obtendrás, pues te lo concederé. Sea testigo de mi promesa la laguna por la que juran los dioses, nunca vista por mis ojos».
- a) Febo. c) Faetón.
b) Júpiter. d) Dédalo.
- 3.4. «Huye el héroe hijo de Autónoe, y en su misma carrera se asombra de verse tan veloz. Pero cuando se vio en el agua la cara y los cuernos, “¡ay de mí!”, quiso decir, pero las palabras no acudieron».
- a) Píramo. c) Deucalión.
b) Ícaro. d) Acteón.

4. Ejercicio de exposición de un tema de cultura latina y su legado

[2 puntos: la falta de coherencia y cohesión en la redacción, y los errores gramaticales, léxicos y ortográficos, así como las deficiencias en la presentación, pueden comportar un descuento de hasta 0,2 puntos]

Lea el pasaje de abajo, que pertenece a una de las lecturas obligatorias, y elabore un texto expositivo de quince líneas como mínimo (unas ciento cincuenta palabras) que contenga las informaciones que se detallan a continuación:

- El título de la obra y el nombre del autor.
- El argumento resumido de la obra.
- Una explicación del pasaje, situándolo en la trama general de la obra, en la que se especifique:
 - Quiénes son los dos personajes que hablan (indique sus nombres).
 - Qué relación existe entre ellos.
 - Qué ha ocurrido antes y qué ocurrirá a continuación.
- El subgénero literario al que pertenece la obra y sus características principales.
- El título de dos obras más del mismo autor.

PERSONAJE 1 (*separándose bruscamente de PERSONAJE 2*): ¡Que Júpiter y todos los dioses te confundan! ¡Pufff! ¡Qué peste despides a ajo! Eres la porquería en persona, palurdo, cerdo, pocilga de marranos, mezcla de fango y basura.

PERSONAJE 2: ¿Qué quieres? No todos pueden oler a perfumes exóticos, como tú, ni sentarse en el puesto de honor de la mesa, ni comer manjares tan exquisitos como tú. Pero quédate tú con tus tórtolas, con tus peces, con tus aves, y déjame a mí cumplir mi destino disfrutando de la salsa de ajo. Tú eres afortunado, yo desgraciado. ¡Qué le vamos a hacer! Esperemos que recoja mi recompensa yo y tú tu castigo.

(Traducción de José Román Bravo)

Comprovació i 2a correcció:

3a correcció:

Etiqueta de l'estudiant



IEC
Institut d'Estudis
Catalans